



# ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

## Screw Submersible Pump

0503WP020CR



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



# ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

| Model      | Max. pump rate<br>(l / min) | Max. height (m ) | Input power<br>(kW) | Insulation (Hz) | Length of rubber<br>handle (m) | Rated Current<br>(A) | Rated Voltage<br>(V) | Pipe size<br>(mm) | Outer size<br>(mm) | Head range (m) |
|------------|-----------------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------|--------------------|----------------|
| 0503W020CR | 33                          | 100              | 0,5                 | 50              | 10                             | 3,79                 | 230                  | 25                | Ø102x520           | 0-105          |



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

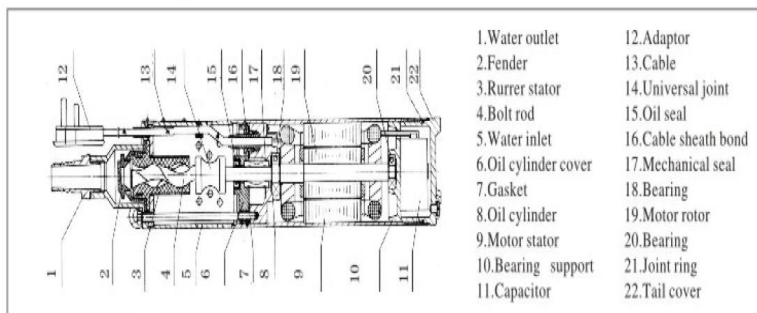
Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



### IV. Structure Diagram:



### V. Notes and Precautions

1. Verily the product's name plate if the indicated specifications and performance could meet the actual working conditions.
2. The flow of the submersible screw pump selected should be smaller than the outlet capacity of the well, so as to avoid burning out the rubber stator due to lacks of water.
3. When moving the submersible screw pump, a direct pull by the cable is highly forbidden. (Not allowed to use the cable as a lifting rope)
4. Before its operation, please check the insulation resistance of the motor's coil, which should never below  $2M\Omega$ . Otherwise, you should try to find out the cause and get rid of the humidity before turning on the pump.
5. Before its operation, you should also check the cable wholly if damage occurs, you should replace it immediately.
6. Among the cable wires, the one marked "Earth" Symbol with "Yellow and Green" or "Black" must be well grounded. A electrical leakage protector should also be installed.
7. The operating voltage for single phase pump is 220 V/50 HZ for three phase pump is 380 V/50 HZ. The electrical pressure fluctuation should be within 0.9-1.1 of the rated Value. In case that the pump is far away from the power source, please install the cable according to instruction of the following table. The connecting points should be as few as possible.

| Cable Length(m) | Cable's section size (mm <sup>2</sup> ) |
|-----------------|-----------------------------------------|
| <100            | 1.5                                     |
| >100            | 2.5                                     |

8. In use of three phase submersible screw pump (Rated pressure 380V), you should install phase break protector to avoid the burning-out of motor due to lacks of phase. (fitted for power  $\geq 2.2$  kW)
9. Before its initial use (including rotary direction test), the pump should be plunged wholly in to the water.
10. Water depth of SSP no less than 0.5m. During paying attention to the lower-down of the water level during operating. Never let the pump come out of the water. The pump of 2.2 kW should be tied and reinforced while working by hanging in the water.
11. It's forbidden to run the pump without water, so before its normal operation, please place the pump into shell low water of about 1 m depth to check if the rotary direction is correct if it's ok, now you can put it into normal use. Reverse rotation of three phase screw pump can't suck the water. In this case, you should change immediately the two of the three phases to get a correct rotary direction, otherwise the rubber stator or motor will be burnt out.
12. Do not plunge into water to the cable connection to avoid electrical shock, if the well is too deep, you should make a special order for a cable much longer.
13. While working, no washing, swimming of people or animal in its working area (2 m) to avoid eventual shock-accident.
14. Do not run the pump out of its rated lift distance, so as to avoid influencing motor's endurance due to overload.
15. When working in the water full of mud sand (diameter superior to 1 mm), making a regular check by dismantling the pump. The checking frequency should be according to the quantity of mud or sands in the water. The dismantling procedure: At first, remove the discharge casing then wash away the mud or sands in the outer side of the sand-proof cover with clean water.
16. Do not loose the pressure test screw to avoid water leakage or damage to the set.
17. The working environment temperature and the sucking medium temperature should never surpass  $40^{\circ}\text{C}$ .

### VI. Maintenance and Reparation

1. When abnormal cases, such as strange noise, little outlet of water. Constant on and off etc, occurs



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



- during its operation, please turn off the pump immediately. Try to find out the cause and get rid of the trouble.
- When the pump is used in transferring the medium full of impurity, such as chemical liquid, etc., please clean the inner parts of the pump with clear water after each operation.
  - After supplying clear water for 2000 hours, please check the weariness of the motor and rubber stator. If weariness happens, please make a recharge. The above checking period will be shortened for the transfer of impurity medium. After 3000 hours operation, please replace the lubrication oil in the oil cavity (No. 5 or No. 10 mechanical oil, to 80% volume). Each time after the replacement of mechanical seals. You should make air-tightness test to check the reliability of sealing performance on every part of the pump.
  - A non-specialized person is forbidden to open the motor of the pump. This is a kind of dry type motor. No oil or water should be added into it. Otherwise, it will be burnt out.
  - When the pump lies idle for a long time, it's no good to be immersed in the water, please pull it out of the water, and release all the water inside the pump. Dismantle the upper side of the pump, draw out the rubber stator, and add a little plant oil onto the screw-bolt. (No use of gasoline kerosene etc), to avoid difficult restart of the pump next time due to corrosion.
  - Keep it properly by storing in a cool and dry place. Keep away from direct sunshine or under -20°C temperature, if SSP is not to be used for an extended period of time.

### VII. Fault causes and solution

| Problem                           | Possible causes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Failure in start or suddenly stop | <ol style="list-style-type: none"> <li>Cut-off the heat protection apparatus of the motor.</li> <li>No electrical power.</li> <li>Voltage is too low.</li> <li>Too tight match or corrosion occurs between the rotor and the rubber stator.</li> <li>The discharge casing of the screw pump is full of mud sand or impurity.</li> <li>The motor's coils were damage.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>When the motor cools down to normal temperature, it will restart automatically.</li> <li>Check the fuse switch, etc if damage happens, replace them and turn it on again.</li> <li>Adjust the pressure within 0.9-1.1 of the rated value.</li> <li>Open the discharge casing and recharge the screw and rubber stator, or descale it.</li> <li>Open the discharge casing and clean away the mud-sand and impurity outside the sand-proof cover.</li> <li>Replace the coils.</li> </ol> |
| Abnormal noise                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>Some large-size impurities blocked between the screw and rubber stator.</li> <li>The pump's stator out of its correct position.</li> <li>The pump was plunged too deeply into the water.</li> <li>Weariness of the bearing.</li> <li>Break of the rubber stator or universal joint.</li> <li>The motor runs in two phases.</li> </ol>    | <ol style="list-style-type: none"> <li>Open the discharge casing and pull out the rubber stator and get rid of the impurity.</li> <li>Check and tighten the fastening bolt.</li> <li>The pump should be immersed at the depth of 10.5-1.5 min the water.</li> <li>Replace the bearing.</li> <li>Replace the rubber stator or universal joint.</li> <li>Check the circuit and assure correct connection.</li> </ol>                                                                                                            |
| Little outlet of water            | <ol style="list-style-type: none"> <li>Electrical pressure too low.</li> <li>Weariness of screw-bolt and rubber stator or the discharge casing was blocked with impurity.</li> <li>The rubber stator was burnt out due to running without water.</li> <li>Water leakage on the outlet joint or break of the pipe.</li> </ol>                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>Adjust the electrical pressure.</li> <li>Open the discharge casing and replace the worn screw and rubber stator or clean away the impurity in the discharge casing.</li> <li>Replace the burnt screw and rubber stator.</li> <li>Replace the outlet joint or water pipe.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                    |

The main causes for the damage of motor's stator coils are listed as follows:

- The three-phase motor was running in to phase.
- The electrical pressure was too high or too low.
- Water entered into the coils due to the damage of seals.

### VIII. Notes:

- Normally, we supply the screw pump, which is made of common material, only suitable for the application in clean water (PH6. 5-8. 5) or non-corrosive liquid.
- As we are specialized manufacturer of screw pump, we are fully capable of designing and producing special pumps, which are not listed in our product's catalogue, to meet your special need.
- You should buy rubber stator and screw together, when either the former one or the latter one is damaged, you can neither replace only one of them nor with the part of the same type pump.
- This manual is only for QG type series of submersible screw pump.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



# ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

## ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

### ПОМПА ДЪЛБОЧИННА

**0503WP020CR**



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



## I. Кратка презентация

Потопямата винтова помпа устойчива на пясък от тази серия е патентован продукт на нашата фабрика. Нейното основно техническо представяне е достигнало високо ниво на същия вид продукти от напреднали страни, така се запълва празнината у дома. Сравнена с нормалните потоппяеми помпи, потоппямата винтова помпа устойчива на пясък от тази серия притежава следните силни качества: 1. Няма долна граница на разстояние на издигане. Задоволително функциониране в обсега на допустимата максимална подемна сила. Консумацията на енергия на помпата е приблизително в директно съотношение с разстоянието на издигане. 2. Висок капацитет на издигане и висока ефективност в обсега на номиналното разстояние за издигане. Помпата е по-ефективна от нормалните потоппяеми помпи с повече от 50%. Така тя има очевиден ефект за спестяване на енергия и значително намалява разходите за енергия. 3. По-малкият ѝ диаметър я прави икономична.

Тъй като потоппямата винтова помпа притежава горе изброените предимства, тя широко се употребява не само за далечно хоризонтално транспортиране, напояване и пръскане, но също така за зони с ниско водно равнище, високи сгради, фабрики и мини. Тя е идеален инструмент за издигане на вода за модерни семейства. Когато се постави регулатор на налягането, може да служи като автоматичен инструмент за напояване.

## II. Описание на Структурата

Потоппямата винтова помпа устойчива на пясък е съставена от големи части – електрически мотор, винтова помпа и уплътнения. Електрическият двигател: едно- или трифазен асинхронен електродвигател, монтиран в долната част на помпата. Това е вид сух тип вертикален непроницаем за въздух мотор. При потапяне във водата, корпусът на мотор действа като радиатор за понижаване на вътрешната температура; Винтова помпа: Монтирана в горната част на помпата. Когато двигателят работи с равномерна скорост, роторът (винт), който е универсално свързан с вала на мотора и в същото време е включен към статора, осъществява планетно ексцентрично въртящо се движение около оста на статора с диаметър от „е” уплътнения: основно за фиксиращи свързки и оста на двигателя. Матричните използват „О” пръстени като уплътнение. Крайните използват двустранни механични уплътнения.

## III. Модел и Характеристики

| Модел      | Максимален дебит на изпомпване (л/мин) | Воден стълб м | Номинална мощност (kW) | Изоляция (Hz) | Дължина на изолираният кабел (м) | Номинален ток (A) | Номинално напрежение (V) | Размер на тръбата (мм) | Външни размери (мм) | Номинален напор (м) |
|------------|----------------------------------------|---------------|------------------------|---------------|----------------------------------|-------------------|--------------------------|------------------------|---------------------|---------------------|
| 0503W020CR | 33                                     | 100           | 0,5                    | 50            | 10                               | 3,79              | 230                      | 25                     | Ø102x520            | 0-105               |

## IV. Диаграма на Структурата:



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

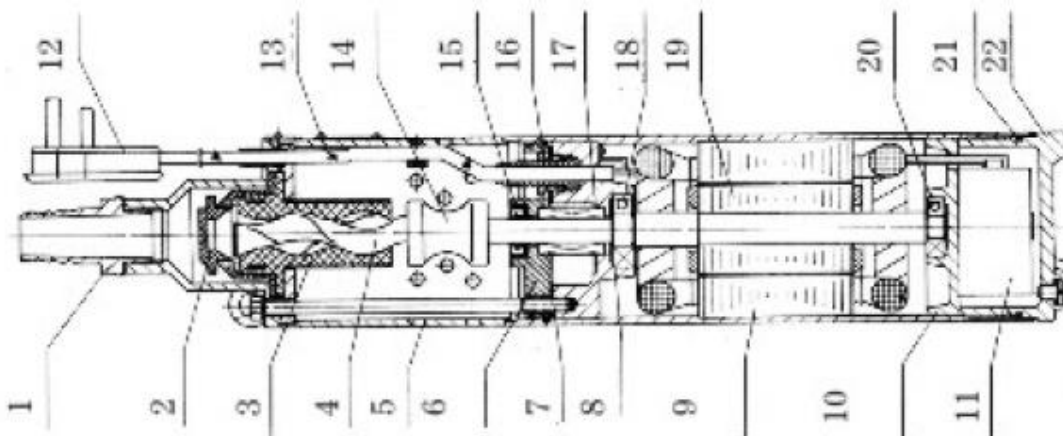
Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



- |                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Воден извод                | 12. Адаптор                  |
| 2. Предпазител                | 13. Кабел                    |
| 3. Гумен статор               | 14. Универсална свързка      |
| 4. Мотовилков болт            | 15. Маслено уплътнение       |
| 5. Водно отворствие           | 16. Кабелен обшит съединител |
| 6. Капак на масления цилиндър | 17. Механично уплътнение     |
| 7. Уплътнител                 | 18. Лагер                    |
| 8. Маслен цилиндър            | 19. Моторен ротор            |
| 9. Моторен статор             | 20. Лагер                    |
| 10. Поддръжка на лагер        | 21. Съединяващ пръстен       |
| 11. Кондензатор               | 22. Покритие на долния край  |

## V. Забележки и предпазни мерки

1. Проверете дали отбелязаните върху информационната табела спецификации и характеристики ще бъдат в съответствие с реалните условия на работа.
2. Водният поток на избраната потопяема винтова помпа трябва да бъде по-малък от изходния капацитет на кладенеца, за да се избегне изгаряне на гумения статор поради недостиг на вода.
3. Когато премествате потопяемата винтова помпа, напълно забранено е директно дърпане чрез кабела. Не е позволена употребата на кабела като въже за издигане)
4. Преди стартиране на помпата, трябва да проверите изолационната устойчивост на бобината на мотора, която никога не трябва да е под 2MΩ. В противен случай трябва да намерите причината и да премахнете влагата, преди да включите помпата.
5. Преди стартиране на помпата, също така трябва да проверите целостта на кабела, ако се появи повреда трябва незабавно да го подмените.
6. Между жиците на кабела, тази маркирана със символ за „Заземяване“ с „Жълто и Зелено“ или „Черно“, трябва да бъде добре заземена. Също така трябва да се инсталира предпазител за електрическа утечка.
7. Работното напрежение за еднофазна помпа е 220V /50Hz, за трифазна помпа е 380V/50Hz. Електрическото колебание на напрежението трябва да бъде в предела на 0,9-1,1 от номиналната Стойност. В случай, че помпата е далеч от източник на захранване, моля поставете кабела съгласно инструкциите на следната таблица. Точките на свързване трябва да бъдат възможно най-малко.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



| Дължина на Кабела (м) | Размер на кабелното сечение (мм <sup>2</sup> ) |
|-----------------------|------------------------------------------------|
| < 100                 | 1,5                                            |
| > 100                 | 2,5                                            |

8. За нуждите на трифазна потопяема винтова помпа (номинално напрежение 380V), трябва да инсталирате фазов спиращ предпазител, за да избегнете изгаряне на мотора поради липса на фаза. (подходящ за мощност  $\geq 2,2\text{kW}$ )
9. Преди първоначална употреба (включително тест за посоката на въртене), помпата трябва да бъде изцяло потопена във вода
10. Водната дълбочина според специфичния план на сектора не трябва да е по-малка от 0,5м. В процеса на работа, внимавайте за спад в долното равнище на водата. Никога не позволявайте на помпата да остане извън водата. Помпата от 2,2kW трябва да бъде завързана и подсилена докато работи висеща във водата.
11. Забранено е да стартирате помпата извън водата, затова преди нормално пускане в действие, моля да я поставите в по-плитка вода на около 1м дълбочина, за да проверите дали посоката на въртене е правилна и ако е добре вече може да я приведете в нормални условия на употреба. Обратното въртене на трифазната винтова помпа не може да засмуче вода. В такъв случай, незабавно трябва да смените две от трите фази, за да постигнете правилна ротационна посока, в противен случай гуменият статор или двигателят ще изгорят.
12. Не потапяйте във вода кабелната свързка, за да избегнете токов удар, ако кладенецът е прекалено дълбок, трябва да направите специална поръчка за по-дълъг кабел.
13. Докато помпата е включена в работната ѝ област (2м) не трябва да има плувачи хора или животни, миене, за да се избегне евентуален токов удар.
14. Не включвайте помпата извън номиналното ѝ разстояние за издигане, за да избегнете въздействие върху издръжливостта на мотора поради претоварване.
15. Когато помпата работи във вода пълна с кал и пясък (диаметър по-голям от 1мм), правете периодична проверка като разглобявате помпата. Честота на проверките трябва да е в съответствие с количеството кал или пясъчинки във водата. Процедура за разглобяване: Първо отстранете изпускателната обшивка, след това измийте калта или пясъчинките от другата страна на капака защитен от пясък с чиста вода.
16. Не разхлабвайте изпитания под налягане винт, за да избегнете проникване на вода или поврежда на комплекта.
17. Температурата на работната среда и средната температура при всмукване, никога не трябва да превишава 40°C.

## VI. Поддръжка и Ремонт

1. Когато по време на работа се появят обстоятелства, които не са нормални като странен шум, извеждане на малко количество вода, постоянно включване и изключване и т.н., моля незабавно изключете помпата. Опитайте се да откриете причината и отстранете проблема.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



2. Когато помпата се използва за пренасяне на междинно количество примеси, като химическа течност и др., моля почистете вътрешните части с чиста вода след всяка дейност.
3. След транспортиране на чиста вода 2000 часа, моля проверете износването на мотора и гумения статор. Ако има износване, моля направете презареждане. Горепоменатият период за проверка трябва да бъде скъсен при транспортиране на междинни примеси. След 3000 часа на работа, моля сменете маслото за смазване в маслената кухня (механично масло №5 или №10, до 80% от количеството). Всеки път след подмяна на механични уплътнения, трябва да правите тест за непроницаемостта за въздух, за да проверите надеждността на уплътнението във всяка част на помпата.
4. Забранено е неквалифицирано лице да отваря двигателя на помпата. Това е вид сух тип двигател. Не трябва да му се добавят масло или вода. В противен случай ще изгори.
5. Когато помпата стои неизползвана за дълъг период от време, не е добре да стои потопена във водата, моля извадете я и освободете цялата вода от помпата. Разглобете горната страна на помпата, извадете гумения статор и добавете малко количество масло на винтовия болт. (Няма нужда от бензин, керосин и др.), за да избегнете трудно последващо стартиране на помпата заради корозия.
6. Съхранявайте я правилно на хладно и сухо място. Пазете от директна слънчева светлина или от температура под  $-20^{\circ}\text{C}$ , ако няма да се използва за продължителен период от време.

### VII. Причини за неизправност и решения

| Проблем                                         | Вероятни причини                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Невъзможност за стартиране или внезапно спиране | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Прекъсване от апаратурата за топлинна защита на двигателя.</li><li>2. Няма електрическо захранване.</li><li>3. Напрежението е прекалено ниско.</li><li>4. Прекалено стегнато захващане или корозия между ротора и гумения статор.</li><li>5. Нагнетателната обшивка на винтовата помпа е пълна с кал, пясък или мръсотия.</li><li>6. Бобините на мотора са повредени.</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Когато моторът се охлади до нормална температура, той автоматично ще се стартира.</li><li>2. Проверете фазата, прекъсвача и др. Ако има повреда ги подменете и отново я включете.</li><li>3. Нагласете напрежението в обсега на 0,9-1,1 от измерената стойност.</li><li>4. Отворете освобождаващата обшивка и презаредете винта и гумения статор или ги подменете.</li><li>5. Отворете освобождаващата обшивка и почистете калта -пясъка и нечистотиите от външната страна на капака предпазващ от пясък.</li><li>6. Подменете бобините.</li></ol> |
|                                                 | 1. Нечистотии с прекалено                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1. Отворете освобождаващата                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



# ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Необикновен шум                | <p>големи размери са застанали между винта и гумения статор.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Статорът на помпата е извън коректната си позиция.</li><li>Помпата е потопена прекалено на дълбоко във водата.</li><li>Износване на лагера.</li><li>Счупване на гумения статор или универсалната свързка.</li><li>Моторът работи на две фази.</li></ol> | <p>обшивка, извадете гумения статор и отстранете нечистотията.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Проверете и затегнете захващащия болт.</li><li>Помпата трябва да бъде потопена на дълбочина от 10,5-1,5м във водата.</li><li>Подменете лагера.</li><li>Подменете гумения статор или универсалната свързка.</li><li>Проверете веригата и осигурете правилна свързка.</li></ol> |
| Малко количество изведена вода | <ol style="list-style-type: none"><li>Прекалено ниско електрическо напрежение.</li><li>Износване на винтовия болт и гумения статор или освобождаващата обшивка е била блокирана от нечистотии.</li><li>Гуменият статор е изгорял, защото е работил без вода.</li><li>Теч на вода по извеждащата свързка или счупена тръба.</li></ol>                           | <ol style="list-style-type: none"><li>Коригирайте електрическото напрежение.</li><li>Отворете освобождаващата обшивка и подменете износения винт и гумен статор или почистете нечистотията в освобождаващата обшивка.</li><li>Подменете изгорелия винт и гумен статор.</li><li>Подменете извеждащата свързка или водната тръба.</li></ol>                                              |

Основните причини за повреда на бобините на двигателния статор са изброени, както следва:

- Трифазният мотор е работил в една фаза.
- Електрическото напрежение е било прекалено високо или прекалено ниско.
- В бобините е попаднала вода, поради повреждане на уплътненията.

## VIII. Бележки:

- Обикновено, ние предоставяме винтова помпа, която е произведена от обикновен материал, подходящ само за чиста вода (РН 6,5-8,5) или течност, която не предизвиква корозия.
- Тъй като сме специализиран производител на винтови помпи, ние сме напълно способни да проектираме и произведем специални помпи, които не са записани в нашия продуктов каталог, за да отговорим на специфичните ви нужди.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



# ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

3. Трябва да купите гумения статор и винта заедно, когато матричния или крайния е повреден, нито можете да подмените само един от тях нито да поставите част от същия вид помпа.
4. Тази инструкция за употреба е само за този вид потопяема винтова помпа.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г